

Cell Saver® Elite®+

Cell Saver® Elite®

Mise à niveau
de la connectivité
Addenda au
manuel d'utilisation

CE 0123

120857-FR(AB)
Juillet 2017



HAEMONETICS®

Informations relatives à la publication

Date de publication	Juillet 2017
Référence	120857-FR(AB)
Avis relatif aux droits d'auteur	<p>© 2016, 2017 Haemonetics Corporation</p> <p>Le contenu de ce manuel est la propriété d'Haemonetics Corporation. Toute information ou description contenue dans ce manuel ne peut être reproduite ou publiée à destination d'un quelconque public, ou utilisée dans le cadre d'une formation professionnelle, sans l'autorisation écrite d'Haemonetics Corporation, États-Unis.</p>
Avis relatifs à la confidentialité/propriété	<p>L'utilisation d'une ou de plusieurs parties de ce document pour copier, traduire, désassembler ou décompiler, créer ou tenter de créer par ingénierie inverse (ou autrement) le code source à partir du code objet d'Haemonetics est expressément interdite.</p>
Limitation de responsabilité	<p>Ce manuel est conçu comme un guide afin de fournir à l'utilisateur les instructions nécessaires pour l'utilisation et la maintenance correctes de certains produits d'Haemonetics Corporation. Il doit être utilisé conjointement avec les instructions et la formation fournies par le personnel qualifié d'Haemonetics.</p> <p>Tout manquement aux instructions recommandées, notamment quant à l'utilisation de matériaux ou de produits non fournis ou non recommandés par Haemonetics, peut conduire à un dysfonctionnement du produit, à des blessures de l'utilisateur ou d'autres personnes ou à annuler les garanties applicables. Haemonetics rejette toute responsabilité résultant d'une utilisation ou d'une maintenance incorrectes de ses produits.</p> <p>L'utilisation des produits d'Haemonetics peut nécessiter que l'utilisateur manipule et élimine convenablement le matériel contaminé par des produits sanguins. L'utilisateur doit parfaitement comprendre et appliquer l'ensemble des règlements régissant la manipulation sûre des produits et déchets sanguins, notamment les réglementations et les procédures de son établissement.</p> <p>La manipulation et l'utilisation des produits sanguins recueillis ou stockés à l'aide d'une machine Haemonetics sont soumises aux décisions du médecin traitant ou d'autre personnel médical qualifié. Haemonetics n'offre aucune garantie quant à de tels produits sanguins.</p>

Le diagnostic du patient relève de la seule responsabilité du médecin ou d'autres membres qualifiés du personnel médical.

Les captures d'écran apparaissant dans ce manuel sont fournies à titre indicatif uniquement et peuvent différer des écrans réels du logiciel. Tous les noms d'établissements, de donneurs/patients et d'utilisateur utilisés dans ce manuel sont fictifs. Toute similarité avec le nom d'un établissement ou d'une personne est involontaire.

Mises à jour du document

Le document est fourni à titre informatif uniquement, est sujet à des modifications sans préavis et ne doit pas être pris pour un engagement de la part d'Haemonetics Corporation. Haemonetics Corporation n'assume aucune responsabilité en cas d'erreur ou d'inexactitude pouvant apparaître dans le contenu informatif de ce document. À des fins de clarté, Haemonetics Corporation considère que seule la version la plus récente de ce document est valide.

Marques commerciales et brevets

Haemonetics, Cell Saver, Elite et HaemoCommunicator sont des marques commerciales ou des marques déposées d'Haemonetics Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. QR Code est une marque commerciale de Denso Wave, Inc. DELL et OptiPlex sont des marques commerciales de Dell Inc. Intel et Core sont des marques commerciales ou des marques déposées d'Intel Corporation.

Commentaires des utilisateurs

Les commentaires et les suggestions concernant ce manuel sont les bienvenus et doivent être envoyés à :

Siège international

Haemonetics S.A.

Signy Centre

Rue des Fléchères 6

P.O. Box 262

1274 Signy-Centre

Suisse

Tél. : +41 22 363 9011

Fax : +41 22 363 9054

Rx Only

Mise en garde : conformément à la loi fédérale des États-Unis, ce dispositif ne doit être vendu, distribué ou utilisé que par ou sous la prescription d'un médecin homologué.

Remarque : la disponibilité des appareils peut varier selon le pays ou la région selon l'autorisation ou les exigences réglementaires locales spécifiques. Selon les lois applicables, cet appareil peut ne pouvoir être vendu, distribué ou utilisé que par ou sous la prescription d'un médecin homologué.

**Haemonetics
dans le monde**

Adresser toute demande par écrit à l'adresse appropriée. Pour obtenir la liste des bureaux dans le monde entier et leurs coordonnées, consulter www.haemonetics.com/officelocations.

Addenda au manuel

Connectivité

Introduction	6
Quel est l'objectif de ce guide ?	6
Options de transfert de données	6
Cybersécurité	7
Connectivité sans fil	7
Spécifications de l'équipement radio	8
Connectivité filaire	8
Configuration et maintenance d'un réseau	9
Configuration et maintenance d'un réseau sans fil	9
Création d'un QR Code de configuration de réseau	10
Configuration du dispositif	11
Affichage de l'état du réseau	12
Configuration de réseau testé	13
Exportation des données de procédure	16
Vérification de l'état des données de procédure	16
Champs de données obligatoires	17
Configuration de champs obligatoires	18
Message d'événements	19

Introduction

Quel est l'objectif de ce guide ?

Cet addenda au manuel fournit des informations relatives aux fonctionnalités d'acquisition et de communication des données du dispositif Cell Saver® Elite®/Elite®+. Pour pouvoir bénéficier de toutes ces fonctions de connectivité, l'établissement hospitalier doit être équipé d'un système logiciel central de surveillance et d'une application serveur approuvée. Lire l'ensemble des informations contenues dans cet addenda avant d'utiliser le dispositif. Utiliser cet addenda en association avec les manuels d'utilisation des produits concernés.

Options de transfert de données

Ce dispositif est équipé d'une antenne sans fil et d'une connexion Ethernet. Ces connexions lui permettent d'échanger des informations relatives au dispositif, au patient et à la procédure le concernant avec un système logiciel central de surveillance (par exemple : un système d'information hospitalier) par l'intermédiaire d'une application serveur approuvée (par exemple : l'application logicielle HaemoCommunicator™).

Au cours de la procédure, le dispositif renvoie les informations suivantes à l'application serveur approuvée :

- **Données de procédure** : À la fin de la procédure, le dispositif envoie à l'application serveur les données de procédure. Il doit recevoir un accusé de réception de l'application serveur avant de marquer les données comme envoyées.
- **Messages de mise à jour de l'état** : Le dispositif envoie à l'application serveur des messages relatifs à son état actuel.
- **Messages d'événement** : Le dispositif envoie à l'application serveur des messages relatifs à tout événement susceptible de se produire au fur et à mesure qu'ils surviennent.
- **Données techniques** : À la fin de chaque procédure, le dispositif envoie ses données opérationnelles à l'application serveur.
- **Paramètres de configuration du dispositif** : Lors de la mise sous tension initiale et après les tests d'autodiagnostic (POST) de mise sous tension, le dispositif envoie à l'application serveur ses paramètres actuels de configuration à des fins de suivi.

Le dispositif reçoit les informations supplémentaires suivantes de l'application serveur :

- **Mises à jour du logiciel** : Le dispositif télécharge automatiquement toute mise à jour de logiciel reçue de l'application serveur, puis affiche un message proposant à l'utilisateur d'installer la mise à jour.

- **Paramètres de configuration du dispositif :** Lors de la mise sous tension initiale, le dispositif transmet ses paramètres de configuration à l'application serveur. En cas de modification des paramètres de configuration du dispositif, l'application serveur peut mettre à jour le dispositif en utilisant les derniers paramètres enregistrés. Elle peut aussi envoyer des mises à jour de configuration depuis le système central de surveillance. L'application serveur peut être configurée pour mettre automatiquement à jour les paramètres, de manière silencieuse ou avec notification de l'utilisateur, ou pour proposer à l'utilisateur de procéder à la mise à jour.
- **Date et heure :** Le serveur met automatiquement à jour la date et l'heure du dispositif.
- **Messages de notification du réseau :** L'application serveur peut transmettre au dispositif des messages personnalisables provenant du système central de surveillance.

Cybersécurité

Il incombe à l'utilisateur de s'assurer de la sécurité et de l'intégrité de ses réseaux et systèmes, de vérifier que ses réseaux de communication sont configurés pour prendre en charge le chiffrement et que ces réseaux et systèmes sont correctement activés, maintenus et utilisés.

Les données du dispositif Cell Saver Elite/Elite+ qui sont transmises sont chiffrées en utilisant le chiffrement AES. De plus, le dispositif permet de configurer la connexion sans fil pour utiliser les protocoles de sécurité WPA2 Personnel et WPA2 Enterprise.

Connectivité sans fil

Le dispositif Cell Saver Elite/Elite+ est équipé d'une antenne sans fil interne et d'un composant de communication par module sans fil qui lui permettent de communiquer avec une application serveur approuvée. La technologie sans fil offre les avantages suivants :

- Elle permet au dispositif de transmettre par voie électronique les données de procédure à un point d'accès sans fil compatible avec la norme 802.11a/b/g/n connecté au réseau local sans fil de l'hôpital.
- Elle transmet les données dans un format standard chiffré, pouvant être utilisé pour la collecte et la gestion électroniques de données par un système logiciel central de surveillance.
- Elle facilite le déplacement des dispositifs au sein de l'hôpital grâce à l'élimination du câblage.

Spécifications de l'équipement radio

Les spécifications de l'équipement radio pour le dispositif Cell Saver Elite/Elite+ sont les suivantes :

Bande de fréquence de fonctionnement	Puissance maximale de transmission
2 412 à 2 472 MHz	+15,5 dBm
5 180 à 5 825 MHz	+16,0 dBm

Connectivité filaire

Le dispositif peut communiquer avec l'application serveur par l'intermédiaire d'une connexion Ethernet s'il n'est pas connecté au réseau sans fil. Le port Ethernet est situé sur la partie inférieure de l'écran tactile.

1. Voyant d'état
2. Écran tactile
3. Lecteur de code-barres (ouverture du laser)
4. Touche d'ARRÊT
5. Montage de l'écran tactile
6. Connexion USB
7. Connexion Ethernet

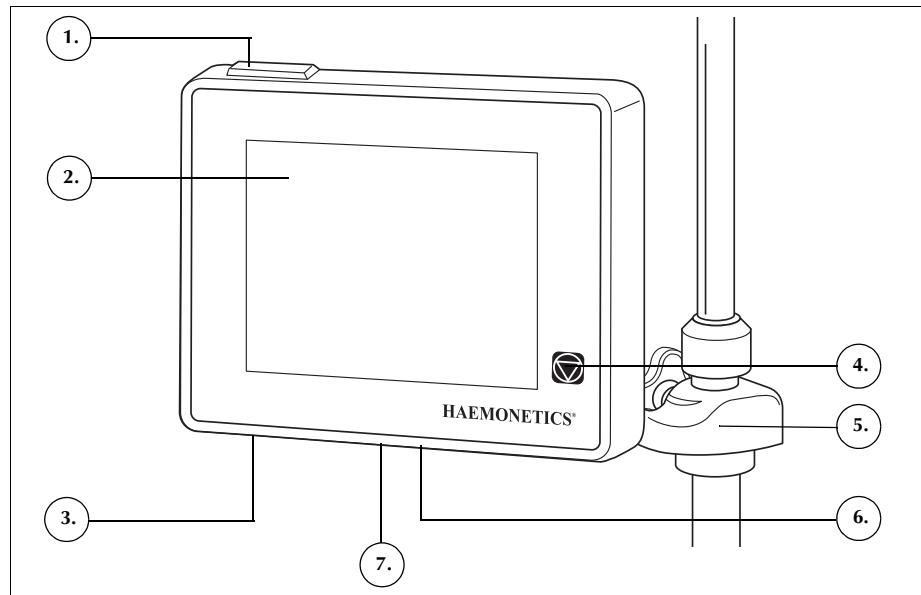


Figure 1, Parties de l'affichage de l'appareil

Configuration et maintenance d'un réseau

Le client est responsable de l'installation, de la validation et de la maintenance du réseau, ainsi que de tout le matériel requis.

En cas de perte totale du réseau de communication (par exemple, de défaillance du routeur, de défaillance de la carte modem sans fil ou Ethernet du serveur, d'importantes interférences avec le réseau, etc.), un plan de récupération d'urgence est recommandé. Celui-ci peut inclure du matériel de secours ou/et un système de secours sur papier.

Configuration et maintenance d'un réseau sans fil

Si le réseau intègre une technologie de communication sans fil, il incombe au client de veiller à ce que le réseau sans fil ait une capacité suffisante pour pouvoir prendre en charge des connexions simultanées à tous les dispositifs sans fil requis sur le réseau. Il convient d'atténuer les risques d'interférence sans fil conformément aux besoins et aux procédures standardisées d'exploitation de l'hôpital.

Surveiller le dispositif Cell Saver Elite/Elite+ et les autres dispositifs afin de déceler tout signe éventuel d'interférence. Tout équipement peut causer des interférences (par exemple : les fours à micro-ondes, les réfrigérateurs, les dispositifs Bluetooth®, les lampes fluorescentes, etc.) qui fonctionnent sur la même bande de fréquences. Les interférences peuvent causer des retards, des délais d'attente ou des problèmes d'accès. Pour réduire ou supprimer les interférences, déplacer l'équipement, changer les canaux ou suivre les instructions des fabricants des équipements de communication sans fil.

Les dispositifs Cell Saver Elite/Elite+ doivent être maintenus à une distance minimale (environ 1 m [39 pouces]) les uns des autres pour éviter toute interférence de transmission de données. De plus, les autres appareils électroniques de l'hôpital doivent être maintenus à une distance minimale du dispositif Cell Saver Elite/Elite+. Consulter les exigences de la norme CEI/EN 60601-1-2 contenues dans le manuel de l'utilisateur pour calculer cette distance.

Les performances du réseau dépendent d'une configuration correcte, principalement de la sélection du canal, du nom de réseau sans fil (SSID) et de l'adresse IP unique de chaque module sans fil. Évaluer le niveau de signal du réseau dans la salle afin de déceler d'éventuels conflits entre des réseaux sans fil et d'autres appareils à radiofréquences se trouvant à proximité. Vérifier le niveau de signal périodiquement et lors de l'installation de nouveaux réseaux sans fil ou autres appareils à radiofréquences.

Création d'un QR Code de configuration de réseau

Lors de la configuration du dispositif pour communiquer avec le réseau, il est nécessaire de scanner un QR Code® qui contient toutes les informations relatives à la configuration du réseau. Le QR Code doit être en format texte brut et peut être créé à l'aide de l'utilitaire CSEliteNetConfig. Tous les paramètres ne sont pas obligatoires. Les paramètres à inclure dépendent de la configuration du réseau considéré. Le Tableau 1 présente les options d'authentification sans fil prises en charge.

Tableau 1, options d'authentification sans fil

Valeurs	Description
TLS	802.1X/WPA-Enterprise/WPA2-Enterprise
EAP-FAST	802.1X/WPA-Enterprise/WPA2-Enterprise
TTLS	802.1X/WPA-Enterprise/WPA2-Enterprise
LEAP	802.1X/WPA-Enterprise/WPA2-Enterprise
PEAP	802.1X/WPA-Enterprise/WPA2-Enterprise
PSK	WPA-Personnel/WPA2-Personnel

Pour générer un QR code de configuration de réseau :

1. À l'aide d'un ordinateur, télécharger l'utilitaire CSEliteNetConfig depuis le Centre de téléchargement de logiciels d'Haemonetics.
- a. Aller sur <http://www.haemonetics.com>, sélectionner **LOGIN** (se connecter) et cliquer sur **Software Download Center** (Centre de téléchargement) dans le menu déroulant.

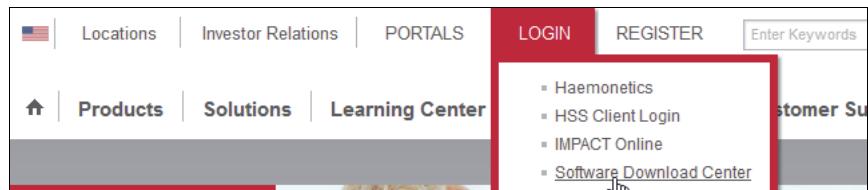


Figure 2, Accès au Centre de téléchargement de logiciels

- b. Saisir les identifiants de connexion client.



Remarque : Si l'utilisateur ne possède pas encore d'identifiants de connexion, contacter le représentant Haemonetics local pour demander l'accès.

- c. Rechercher l'utilitaire CSEliteNetConfig dans la zone du produit Cell Saver Elite+ assignée.
- d. Cliquer sur **Utilitaire CSEliteNetConfig**.
- e. Télécharger le fichier html.

2. Ouvrir le fichier **CSEliteNetConfig.html** et vérifier que javascript est activé.
3. Remplir le formulaire avec les paramètres de réseau corrects et cliquer sur (**Générer un QR Code**). Le QR code s'affiche.

The screenshot shows a web-based configuration interface titled 'Device Support Utilities' for 'CS Elite Network Configuration'. It is divided into several sections:

- Network Configuration:** Includes fields for 'DHCP' (set to 'Enable'), 'Static IP Address', 'Default Gateway', 'Subnet Mask', 'Enable/Disable DNS' (set to 'Enable'), 'Primary DNS', and 'Secondary DNS'.
- Server Application Configuration:** Includes 'Server Address' (with a question mark icon) and 'Server TCP Port' (set to 4002).
- Wireless Configuration:** Includes fields for 'Network SSID', 'Encryption Type' (set to 'WPA2'), 'Authentication Type' (set to 'TLS'), 'Authentication Key', 'CA Certificate Chain' (with a 'Browse...' button), 'Client Public Certificate' (with a 'Browse...' button), 'Client Private Certificate' (with a 'Browse...' button), 'Client Key Password', 'Username', and 'Password'.
- Buttons:** A large blue 'Generate QR Code' button at the bottom.

Figure 3, Exemple de générateur de configuration de réseau CS Elite

4. Imprimer le QR code et suivre les instructions de la section « Configuration du dispositif » à la page 11 pour configurer le dispositif afin qu'il se connecte à un réseau validé.



Remarque : Contacter le représentant Haemonetics local pour obtenir de l'aide. Pour obtenir la liste des bureaux dans le monde entier et leurs coordonnées, consulter www.haemonetics.com/officelocations.

Configuration du dispositif

L'écran *Paramètres du réseau* est protégé par mot de passe et l'utilisateur doit bénéficier d'un accès administrateur pour modifier un quelconque paramètre du réseau. Pour configurer le dispositif pour qu'il communique avec le réseau :

1. Appuyer sur (**Menu**).
2. Sélectionner **Système** dans la liste déroulante.
3. Appuyer sur **Déverrouiller**.
4. Saisir le mot de passe et appuyer sur (**Accepter**).
5. Appuyer sur **Réseau**. L'écran *État du réseau* s'affiche.
6. Appuyer sur **Paramètres**. L'écran *Paramètres de réseau* s'affiche, présentant les options de configuration du réseau.

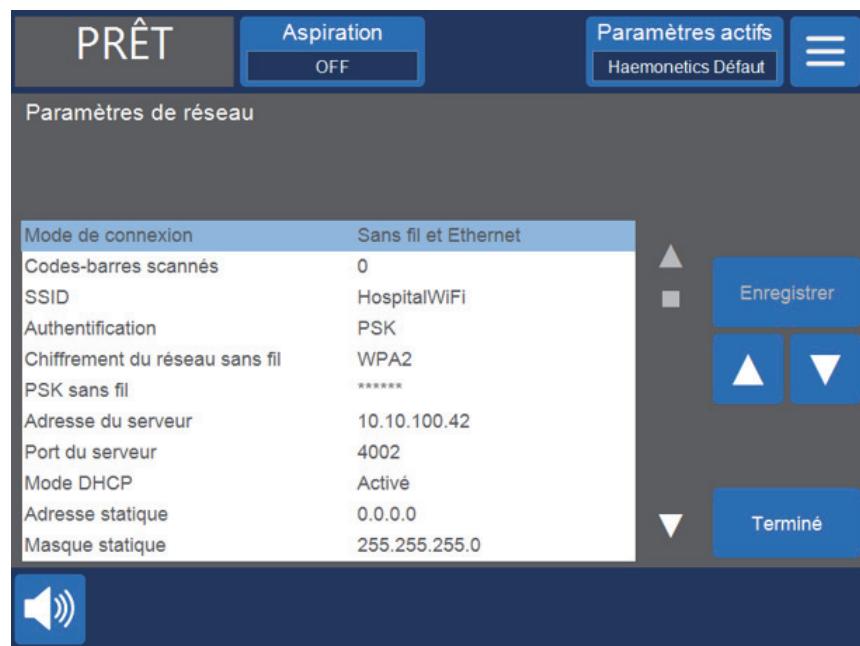


Figure 4, Exemple de l'écran Paramètres de réseau.

7. Scanner le QR code approprié à l'aide du lecteur de code-barres. Un point s'affiche à côté de tout paramètre modifié.
8. Appuyer sur **Enregistrer**. L'écran *État du réseau* *i* puis « Serveur connecté » une fois connecté à l'application serveur.
9. Appuyer sur **Terminé** pour revenir à l'écran *Système*.



Remarque : Dans l'écran Système, l'utilisateur peut également exporter ou importer les paramètres de configuration du réseau vers ou depuis une clé USB.

Affichage de l'état du réseau

Tout utilisateur de base peut afficher l'état du réseau du dispositif. Pour afficher l'état actuel du réseau du dispositif :

1. Appuyer sur **☰ (Menu)**.
2. Sélectionner **Système** dans la liste déroulante.
3. Appuyer sur **Réseau**. L'écran *État du réseau* s'affiche, présentant l'état actuel du réseau.

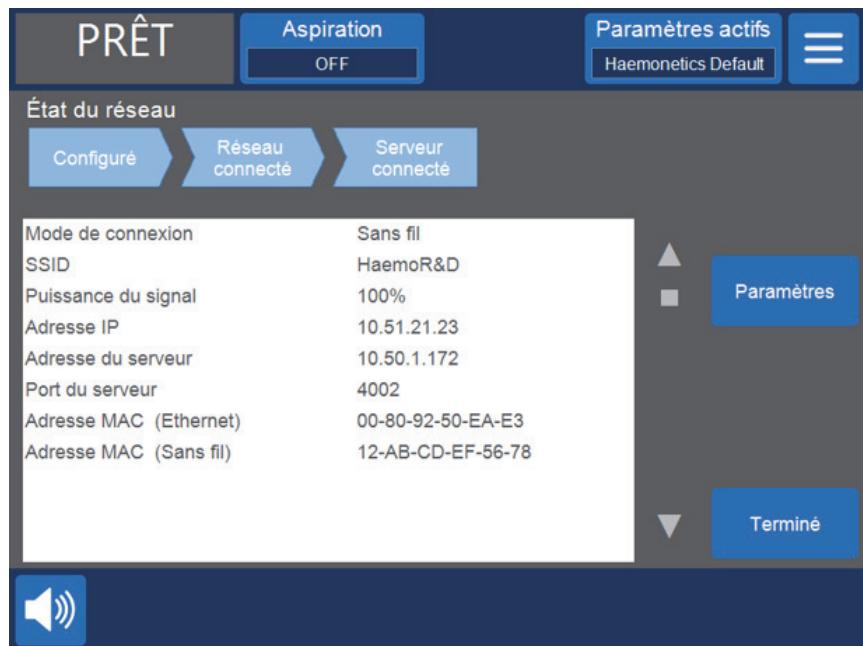


Figure 5, Exemple de l'écran État du réseau

Configuration de réseau testé

La liste suivante décrit la configuration du réseau utilisée pour tester les effets du bruit des radiofréquences externes et la coexistence en transmission de données du dispositif d'Haemonetics en réseau, le logiciel HaemoCommunicator d'Haemonetics servant d'application de collecte de données. La liste n'est fournie qu'à titre de référence et n'est pas destinée à fournir la liste complète des équipements requis.

1. Configuration du serveur :

Paramètre	Valeurs
Modèle	Ordinateur DELL™ OptiPlex™
Processeur(s)	Unité centrale Intel® Core™ i5-3470 de 3,20 GHz
Mémoire physique	4 GO
Disque dur interne	500 GO
Affichage vidéo	Écran ACL de 17 pouces
Réseau	100 Mbits/s
Adresse IP	Statique 192.168.1.120
Sécurité du réseau	Accès au réseau protégé par mot de passe Mode de sécurité : WPA2 Chiffrement : AES

2. Routeur 1 :

Paramètre	Valeurs
Modèle	D-LINK DIR-803
Canaux	Quatre ports Ethernet 10/100
Normes	Conforme aux normes clients sans fil IEEE 802.11ac, 802.11a, 802.11n ou 802.11g
Adresse IP	192.168.1.1
Sécurité du réseau	SSID séparé pour les bandes sans fil de 2,4 GHz et de 5 GHz Accès au réseau protégé par mot de passe Mode de sécurité : WPA2 Chiffrement : AES

3. Routeur 2 :

Paramètre	Valeurs
Modèle	LINKSYS WRT120N
Canaux	Quatre ports Ethernet 10/100
Normes	Conforme aux normes IEEE 802.3u, 802.11g et 802.11b, et compatible avec certaines fonctions 802.11n.
Adresse IP	192.168.0.1
Sécurité du réseau	Accès au réseau protégé par mot de passe Mode de sécurité : WPA2 Chiffrement : AES

4. **Appareil de transmission** : Conversion sans fil du dispositif d'Haemonetics.

5. **Application logicielle pour la collecte de données** : Application logicielle HaemoCommunicator d'Haemonetics.

En cas d'utilisation d'une configuration différente de celle décrite ci-dessus, ou d'utilisation d'une application logicielle différente pour la collecte de données, il est nécessaire de réaliser des tests visant à établir la fonctionnalité de la configuration, des dispositifs et du réseau, ainsi qu'à déceler toute éventuelle source d'interférences.

En cas de perte de communication entre les dispositifs connectés sur le réseau sans fil, mettre le routeur/point d'accès sans fil hors tension pendant 30 secondes, puis le remettre sous tension.

S'assurer que le(s) routeur(s) du réseau sans fil dispose(nt) d'une capacité suffisante pour se connecter au serveur, aux dispositifs d'Haemonetics et autres dispositifs fonctionnant simultanément. Chacun d'eux nécessite une connexion sur le routeur. Ces informations figurent généralement dans le manuel de l'utilisateur du fabricant ou sur des étiquettes.

Exportation des données de procédure

1. Exportées vers le réseau

Si le dispositif Cell Saver Elite/Elite+ est connecté à l'application serveur, il envoie automatiquement des données de procédure à la fin de chaque procédure, à condition que toutes les données obligatoires aient été collectées. (Voir « Champs de données obligatoires » à la page 17 pour de plus amples informations.) Il doit recevoir un accusé de réception de l'application serveur avant de marquer les données comme envoyées. Une fois les données marquées comme envoyées, les données de procédure affichent la date et l'heure de l'exportation. Si le dispositif Cell Saver Elite/Elite+ n'est pas connecté à l'application serveur, il envoie automatiquement les données de procédure une fois reconnecté, à condition qu'aucune procédure ne soit activée.

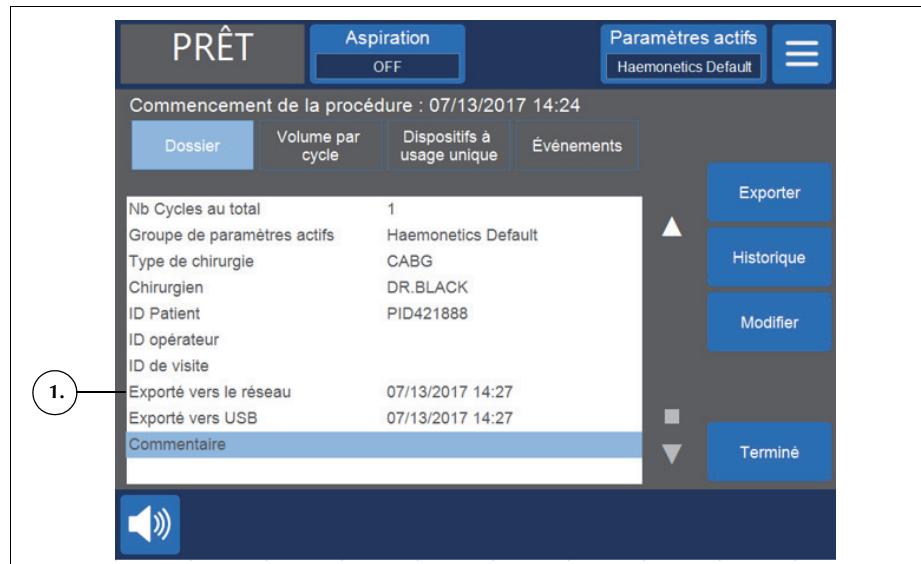


Figure 6, Données de procédure

Vérification de l'état des données de procédure

Pour voir si des données de procédure ont été exportées :

1. Appuyer sur (Menu).
2. Sélectionner **Dossiers** dans la liste déroulante.
3. Appuyer sur **Historique** pour afficher la liste des données de procédure. Si des données de procédure ont été exportées, une ou deux icônes figurent à côté d'elles pour indiquer qu'elles ont été exportées vers le réseau et/ou une clé USB.

1. Exportation vers une clé USB
2. Exportation vers le réseau

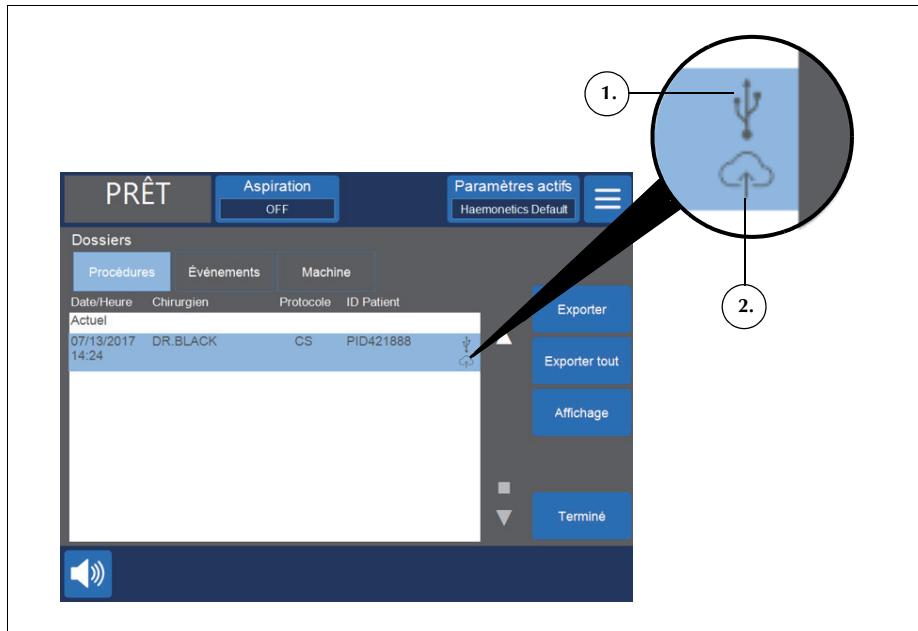


Figure 7, Historique des données de procédure

Champs de données obligatoires

Le dispositif offre l'option de définir des champs de données de procédure obligatoires. En les configurant pour qu'il rende obligatoire ce champ de données, l'utilisateur doit saisir les données associées, garantissant ainsi le caractère exhaustif des données, avant leur transmission par voie électronique.

Si l'utilisateur ne renseigne pas les champs obligatoires, les données de procédure ne sont pas envoyées à l'application serveur à la fin de la procédure. Dans cette situation, le message « Procédure terminée » et le voyant d'état est jaune au lieu de vert.

Si l'utilisateur accède à l'écran *Données* et saisit les informations manquantes, le dispositif envoie automatiquement les données de procédure s'il est connecté au réseau.

Si l'utilisateur met le dispositif hors tension sans remplir les champs obligatoires d'une procédure, ce dernier envoie automatiquement toutes les données de procédure non transmises lors de la mise sous tension, y compris les données pour lesquelles des informations obligatoires sont manquantes, s'il est connecté à un réseau.

1. Indique un champ obligatoire

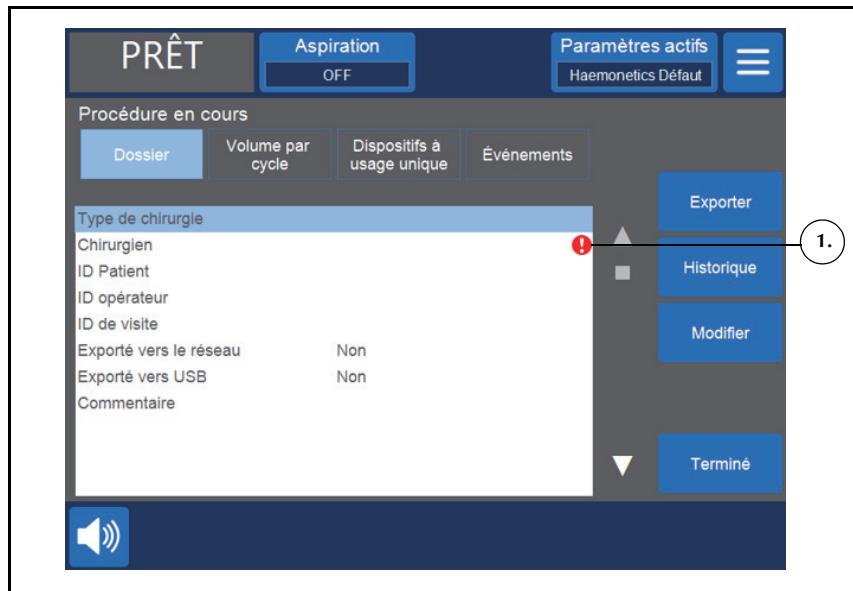


Figure 8, Exemple d'un champ obligatoire

Configuration de champs obligatoires

L'écran Options permet de personnaliser divers paramètres sur le dispositif, notamment de déterminer les champs qui s'affichent dans l'écran Données et de rendre un champ obligatoire.



Remarque : L'utilisateur doit bénéficier d'un accès de niveau administrateur pour déverrouiller l'écran Options.

Pour rendre un champ obligatoire :

1. Appuyer sur (Menu).
2. Sélectionner **Système** dans la liste déroulante.
3. Appuyer sur **Déverrouiller**.
4. Saisir le mot de passe et appuyer sur (Accepter).
5. Appuyer sur **Options**.
6. Sélectionner un champ souhaité.
7. Appuyer sur la flèche (vers le haut) ou (vers le bas) pour rendre le champ « Obligatoire ».
8. Appuyer sur **Terminé**.

Message d'événements

Le tableau suivant contient les messages d'événement possibles relatifs à la fonction de connectivité susceptibles de s'afficher sur le dispositif Cell Saver Elite/Elite+. Consulter le manuel de l'utilisateur pour une liste exhaustive des messages d'événement.

Tableau 2, messages d'événement

N° d'identification	Texte du message d'événement
502	<p>Mise à jour du logiciel disponible</p> <p>Explication :</p> <p>Une mise à jour logicielle a été téléchargée et est disponible pour l'installation. L'opérateur doit cependant confirmer cette installation.</p> <p>Remarque : Il n'est pas possible d'utiliser le dispositif pendant l'installation de la mise à jour du logiciel. Cette opération peut prendre plusieurs minutes.</p> <p>Mesure corrective :</p> <p>Appuyer sur Installer la mise à jour pour installer maintenant la nouvelle version du logiciel.</p> <p>ou</p> <p>Appuyer sur Ignorer la mise à jour pour ne pas procéder à l'installation. L'invite aura lieu lors de la prochaine mise sous tension du système.</p>
503	<p>Mise à jour du logiciel disponible</p> <p>Explication :</p> <p>Les paramètres du système et des protocoles ont été téléchargés et sont prêts à être appliqués. L'opérateur doit cependant confirmer l'application de ces paramètres.</p> <p>Mesure corrective :</p> <p>Appuyer sur Installer la mise à jour pour appliquer maintenant les paramètres.</p> <p>ou</p> <p>Appuyer sur Ignorer la mise à jour pour ne pas procéder à l'application des paramètres. L'invite aura lieu lors de la prochaine mise sous tension du système.</p>
504	<p>Téléchargement du logiciel en cours</p> <p>Explication :</p> <p>Une nouvelle version du logiciel est actuellement téléchargée. Le dispositif peut être utilisé normalement.</p>
505	<p>Paramètres appliqués</p> <p>Explication :</p> <p>Les nouveaux paramètres du système et des protocoles ont été appliqués.</p>
506	<p>Notification réseau</p> <p>Explication :</p> <p>[Message personnalisable]</p>

